



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 7.2.2003
COM(2003) 59 τελικό

2003/0028 (ACC)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν από την Επιτροπή σε σχέση με τις συνδυασμένες επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των μέτρων διασφάλισης

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η παρούσα πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου αποσκοπεί στο να παρέχει στην Κοινότητα το αναγκαίο νομικό πλαίσιο για την ανάληψη δράσης με στόχο να εξασφαλίζεται ότι ο συνδυασμός μέτρων διασφάλισης και αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων επί των ιδίων εισαγωγών δεν καταλήγει σε επιβολή μέτρων που θα υπερβαίνουν τα όρια των προθέσεων της πολιτικής άμυνας και των στόχων της Κοινότητας, ειδικότερα επιβαρύνοντας με υπερβολικό κόστος ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι προσπαθούν να εξάγουν στην Κοινότητα και ως εκ τούτου να τους αρνούνται την πρόσβαση την κοινοτική αγορά.

Τα μέτρα διασφάλισης, αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων διέπονται από ειδικούς κανονισμούς του Συμβουλίου (οι "βασικοί κανονισμοί")¹ οι οποίοι μεταφέρουν στο κοινοτικό δίκαιο τη συμφωνία του ΠΟΕ για τις διασφαλίσεις, τη συμφωνία του ΠΟΕ για την εφαρμογή του Άρθρου VI της ΓΣΔΕ (GATT), και τη συμφωνία του ΠΟΕ για τις επιδοτήσεις και τα αντισταθμιστικά μέτρα. Εντούτοις, αυτοί οι βασικοί κανονισμοί δεν προσδιορίζουν τις δράσεις που θα εφαρμόζονται, ή τις διαδικασίες που πρέπει να ακολουθούνται, για να αντιμετωπίζονται οι προαναφερόμενες καταστάσεις.

Οι κανόνες που θεσπίζει η Κοινότητα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη το γεγονός ότι οι εισαγωγές μπορούν να υπόκεινται ταυτόχρονα σε μέτρα διασφάλισης και σε μέτρα αντιντάμπινγκ/κατά των επιδοτήσεων, και ότι τα μέτρα διασφάλισης εφαρμόζονται έναντι πάντων. Επομένως, είναι σκόπιμο να μπορεί να εφαρμόζεται δράση εγκαίρως πριν να προκύπτει τέτοια κατάσταση, και ότι αυτή η δράση δεν θα επηρεάζει το χαρακτήρα *έναντι πάντων* των μέτρων διασφάλισης.

Στο πλαίσιο του προτεινόμενου νομικού πλαισίου, το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, ανάλογα με τις ιδιαίτερες περιστάσεις, μπορεί να θεσπίζει τα ακόλουθα μέτρα - τροποποίηση, αναστολή ή κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων, ή την παροχή απαλλαγής από τέτοια μέτρα, είτε εξ ολοκλήρου είτε εν μέρει. Το Συμβούλιο μπορεί επίσης να θεσπίζει ειδικά μέτρα που θεωρεί κατάλληλα στις συγκεκριμένες περιστάσεις (για παράδειγμα, σε σχέση με τις αναλήψεις υποχρεώσεων).

Για να υπογραμμιστεί ο προσωρινός χαρακτήρας οποιωνδήποτε μέτρων που θεσπίζονται βάσει του παρόντος κανονισμού, η πρόταση αναφέρει ότι κάθε τροποποίηση, αναστολή ή απαλλαγή εφαρμόζεται μόνον για περιορισμένη χρονική περίοδο και κατά τη διάρκεια ισχύος των αντίστοιχων μέτρων διασφάλισης.

Η πρόταση προβλέπει επίσης ότι τα μέτρα που λαμβάνονται βάσει του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος τους, εκτός αν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη, και, επομένως, δεν παρέχουν τη βάση για την επιστροφή των δασμών που θα έχουν εισπραχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.

¹ Κανονισμοί του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 519/94 (ΕΕ L 67, 10.3.94, σ.89.) και 3285/94 (ΕΕ L 349, 31.12.94, σ.53.) για τα μέτρα διασφάλισης, ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 384/96 (ΕΕ L 56, 6.3.1996, σ.1.) για τα μέτρα αντιντάμπινγκ και ο κανονισμός του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2026/97 (ΕΕ L 288, 21.10.1997, σ.1.) για τα μέτρα κατά των επιδοτήσεων.

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τα μέτρα που πρέπει να θεσπιστούν από την Επιτροπή σε σχέση με τις συνδυασμένες επιπτώσεις των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των μέτρων διασφάλισης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Εχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96², το Συμβούλιο υιοθέτησε κοινούς κανόνες για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2026/97³, το Συμβούλιο υιοθέτησε κοινούς κανόνες για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.
- (3) Με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 519/94⁴ και (ΕΚ) αριθ. 3285/94 της 22ας Δεκεμβρίου 1994⁵, το Συμβούλιο υιοθέτησε κοινούς κανόνες για την θέσπιση μέτρων διασφάλισης κατά των εισαγωγών από ορισμένες χώρες που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Τα μέτρα διασφάλισης μπορούν να λάβουν τη μορφή δασμολογικών μέτρων που εφαρμόζονται είτε σε όλες τις εισαγωγές ή στις εισαγωγές που υπερβαίνουν μια προκαθορισμένη ποσότητα. Αυτά τα μέτρα διασφάλισης προϋποθέτουν το ότι τα εμπορεύματα μπορούν να εισέλθουν στην κοινοτική αγορά κατόπιν καταβολής των σχετικών δασμών.

² ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305, της 7.11.2002, σ. 1).

³ ΕΕ L 288 της 21.10.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 4).

⁴ ΕΕ L 67, 10.3.1994, σ.89. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/98 (ΕΕ L 159, της 3.6.1998, σ. 1).

⁵ ΕΕ L 349, της 31.12.1994, σ.53. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 (ΕΕ L 286, της 11.11.2000, σ. 1).

- (4) Η εισαγωγή ορισμένων εμπορευμάτων μπορεί να υπόκειται σε μέτρα αντιντάμπινγκ ή σε μέτρα κατά των επιδοτήσεων, αφενός, και σε δασμολογικά μέτρα διασφάλισης αφετέρου. Οι στόχοι των πρώτων είναι να διορθώσουν τις στρεβλώσεις της αγοράς που οφείλονται στις αθέμιτες εμπορικές πρακτικές, ενώ οι στόχοι των τελευταίων είναι να μετριάσουν κάπως τις επιπτώσεις των αυξημένων εισαγωγών.
- (5) Εντούτοις, ο συνδυασμός των μέτρων αντιντάμπινγκ ή των μέτρων κατά των επιδοτήσεων με τα δασμολογικά μέτρα διασφάλισης επί του ενός και ιδίου προϊόντος μπορεί να έχει σοβαρότερες επιπτώσεις από τις προθέσεις ή τους στόχους της πολιτικής εμπορικής άμυνας της Κοινότητας. Ειδικότερα, αυτός ο συνδυασμός των μέτρων μπορεί να επιβάλλει αδικαιολόγητες επιβαρύνσεις σε ορισμένους παραγωγούς-εξαγωγείς που επιδιώκουν να εξάγουν στην Κοινότητα, πράγμα που μπορεί να σημαίνει ότι τους απαγορεύεται η πρόσβαση στην κοινοτική αγορά.
- (6) Συνεπώς, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που προσπαθούν να εξάγουν στην Κοινότητα δεν πρέπει να υπάγονται σε αδικαιολόγητες επιβαρύνσεις και πρέπει να μπορούν να έχουν πρόσβαση στην κοινοτική αγορά.
- (7) Είναι επομένως επιθυμητό να εξασφαλιστεί το ότι μπορούν να υλοποιούνται οι στόχοι των δασμολογικών μέτρων διασφάλισης και των μέτρων αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων χωρίς να απαγορεύεται σ'αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς η πρόσβαση στην κοινοτική αγορά.
- (8) Επομένως, πρέπει να εισαχθούν ειδικές διατάξεις για να μπορούν το Συμβούλιο και η Επιτροπή ("τα όργανα της Κοινότητας"), όταν το θεωρούν σκόπιμο, να αναλαμβάνουν δράση για να εξασφαλίζουν το ότι ο συνδυασμός των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των δασμολογικών μέτρων διασφάλισης δεν θα έχει αυτές τις ανεπιθύμητες επιπτώσεις.
- (9) Παρόλο που μπορεί να προβλεφθεί ότι ο δασμός διασφάλισης και τα μέτρα αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων μπορούν να εφαρμόζονται ταυτόχρονα επί του ιδίου προϊόντος, δεν είναι πάντα δυνατό να καθορίζεται εκ των προτέρων σε πια ακριβώς χρονική στιγμή θα συμβεί αυτό. Ως εκ τούτου, τα κοινοτικά όργανα πρέπει να είναι σε θέση, όταν προκύπτει μια τέτοια κατάσταση, να εξασφαλίζουν επαρκή πρόβλεψη και νομική βεβαιότητα για όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς.
- (10) Τα κοινοτικά όργανα μπορούν να θεωρήσουν σκόπιμο να τροποποιήσουν, να αναστείλουν ή να καταργήσουν τα μέτρα αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων ή να παρέχουν απαλλαγές εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από τους δασμούς αντιντάμπινγκ ή τους αντισταθμιστικούς δασμούς που θα ήταν διαφορετικά καταβλητέοι ή να θεσπίσουν άλλα ειδικά μέτρα. Κάθε αναστολή ή τροποποίηση, ή απαλλαγή από τα μέτρα αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων πρέπει να χορηγείται μόνον για περιορισμένη χρονική περίοδο.
- (11) Κάθε μέτρο που θεσπίζεται βάσει του παρόντος κανονισμού πρέπει να εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του, εκτός αν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη, και επομένως δεν πρέπει να παρέχει τη βάση για την επιστροφή των δασμών που έχουν εισπραχθεί πριν από την ημερομηνία αυτή.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Όταν η Επιτροπή θεωρεί ότι ο συνδυασμός των μέτρων αντιντάμπινγκ ή κατά των επιδοτήσεων και των δασμολογικών μέτρων διασφάλισης επί των ιδίων εισαγωγών θα έχει σοβαρότερες επιπτώσεις από εκείνες που προβλέπονται στο πλαίσιο της κοινοτικής πολιτικής εμπορικής άμυνας, μπορεί, κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή που έχει συσταθεί από το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 ή από το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2026/97, να προτείνει στο Συμβούλιο, ενεργώντας με απλή πλειοψηφία, να θεσπίσει κάποιο από τα ακόλουθα μέτρα που θεωρεί σκόπιμο:
 - α) μέτρα για την τροποποίηση, αναστολή ή κατάργηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ και/ή κατά των επιδοτήσεων·
 - β) μέτρα για την απαλλαγή των εισαγωγών εξ ολοκλήρου ή εν μέρει από τους δασμούς αντιντάμπινγκ ή τους αντισταθμιστικούς δασμούς που θα ήταν διαφορετικά καταβλητέοι· ή,
 - γ) οποιαδήποτε άλλα ειδικά μέτρα θεωρούνται κατάλληλα στις συγκεκριμένες περιστάσεις.
2. Κάθε τροποποίηση, αναστολή ή απαλλαγή δυνάμει της παραγράφου 1 περιορίζεται χρονικά και εφαρμόζεται μόνον όταν ισχύουν τα αντίστοιχα μέτρα διασφάλισης.

Άρθρο 2

Κάθε μέτρο που θεσπίζεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του. Δεν μπορεί να αποτελέσει τη βάση για την επιστροφή των δασμών που έχουν εισπραχθεί πριν από αυτήν την ημερομηνία εκτός αν υπάρχει διαφορετική πρόβλεψη στο μέτρο αυτό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*